

No. 17

Theme 張り紙

地震の揺れから非日常の生活が始まった頃には、店や施設の臨時休業、建物への立ち入り禁止、道路の通行止めなど、まちなかでさまざまな張り紙を見かけました。

発災翌日のJR仙台駅では、列車の運転再開のめどが立たないこと、駅の東西出口をつなぐ自由通路を閉鎖していることなどが告知されていました。

数日が過ぎると少しずつ、お店が営業を部分的に再開し始めたことや、品切れになってしまったこと、次の入荷の時期がわからないことなどを伝える手書きのお知らせが張り出されていきます。

さらにもう少し経つと、「がんばれ東北」といった、通りを行く人びとに向けたメッセージを見かけるようになりました。

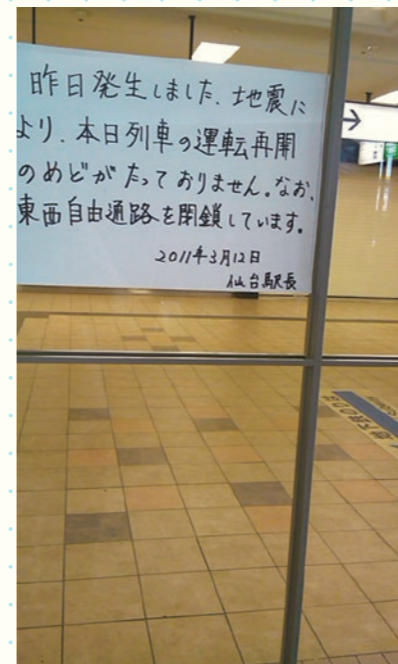
Notices

Around the time when the extra-ordinary everyday life started after the earthquake, we saw many posted-up notices about closure of stores and facilities, prohibition of entrance for certain buildings as well as road closure.

The day after the earthquake at JR Sendai Station, there were notices that there was no prospect of the trains restarting and the passage connecting the East and West Exit to the station was closed.

A few days later, little by little, we started to see handwritten notices about such things as partial reopening of stores, having some products out of stock and when they would be replenished was unknown.

After a little more time passed, we saw messages to people such as “Gambare Tohoku (Hang in there, Tohoku).”



JR 仙台駅西口1階の張り紙／ Notices at JR Sendai Station West Exit 1st Floor 2011年3月12日／March 12, 2011 宮城県仙台市青葉区／Aoba-ku, Sendai, Miyagi 清吉くん／Seikichikun

WEB-JP WEB-EN DVD EXHIBIT



入荷時期が未定と伝えるコンビニの張り紙／ Notices of a convenience store saying that the arrival time for products is uncertain 2011年3月16日／March 16, 2011



数量限定で販売を伝える豆腐店の張り紙／ Notices of a tofu shop saying that there are limited quantities available 2011年3月19日／March 19, 2011



「がんばれ東北!! 俺たちは強い」／ “Hang in there, Tohoku! We are strong.” 2011年3月30日／March 30, 2011



「ガンパロウ仙台!!」／“Hang in there Sendai!!” 2011年3月30日／March 30, 2011

3.11東日本大震災後の仙台市内の扉の景色／ “Doorscapes” from Sendai, after 3.11 Great East Japan Earthquake 宮城県仙台市青葉区／Aoba-ku, Sendai, Miyagi 高橋哲男／Tetsuo Takahashi

WEB-JP WEB-EN DVD EXHIBIT